

590747-2026 - Състезателна процедура

Германия – Строителни и монтажни работи – Kläranlage: NB Biologische Reinigungsstufe - Herstellung Medientrassen

OJ S 165/2026 27/08/2026

Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Строителство

1. Купувач

1.1. Купувач

Официално наименование: Stadt Sindelfingen, Zentrale Vergabestelle

Електронна поща: vergabestelle@sindelfingen.de

Правна категория на купувача: Местен орган

Дейност на възлагащия орган: Услуги по общофункционално управление на държавата

2. Процедура

2.1. Процедура

Заглавие: Kläranlage: NB Biologische Reinigungsstufe - Herstellung Medientrassen

Описание: E-B-5 - Herstellung von Medientrassen außerhalb der Leistungsgrenzen von Hauptmaßnahme Im Zuge des Neubaus der biologischen Reinigungsstufe auf der Kläranlage Sindelfingen/Böblingen wird das bestehende Tropfkörperverfahren der zweiten Reinigungsstufe durch ein modernes Belebtschlammverfahren ersetzt. Im Rahmen dieses Projekts ist die Errichtung eines Maschinenhauses vorgesehen, das für die Integration zentraler Anlagentechnik konzipiert ist. Gegenstand der Ausschreibung ist die Herstellung von Kabel- & Medientrassen außerhalb der Leistungsgrenzen der Hauptmaßnahme zur technischen Einbindung der neuen Reinigungsstufe in den Bestand. Die Leistung umfasst die Verlegung und Herstellung von Leitungs- und Kabeltrassen für Schlamm-, Wasser- und Elektromedien einschließlich der hierfür erforderlichen Tiefbau-, Oberflächen-, Rohrleitungs- und Kabelbauarbeiten. Die angebotenen Leistungen umfassen insbesondere: - Baustelleneinrichtung, Verkehrssicherung und baubegleitende Dokumentation -Rückbau und Wiederherstellung vorhandener Oberflächenbefestigungen - Erdarbeiten für Rohr- und Kabelgräben einschließlich Aushub, Verbau, Wasserhaltung, Zwischenlagerung und Wiedereinbau baubegleitende Kampfmitteluntersuchungen - Verlegung von Druckrohrleitungen für Überschussschlamm, Schwimmschlamm, Brauchwasser und Trinkwasser - Herstellung von Rohrbettungen, Rohrummantelungen und Grabenverfüllungen - Kernbohrungen und Abdichtungsarbeiten für Leitungs- und Kabeleinführungen in Bestandsbauwerke - Lieferung und Verlegung von Kabelleerrohren in unterschiedlichen Nennweiten, einschließlich Abstandhaltern, Endstopfen und Blindverschlüssen - Lieferung und Einbau von Kabelzugschächten einschließlich Schachtfutter und statischer Nachweise - Kabelarbeiten einschließlich Verlegung bauseits gestellter Mittelspannungskabel, mechanischem Kabelschutz, Warnbändern sowie Erdungs- und Potentialausgleichsleitungen - Vermessungsleistungen, Bestandsdokumentation und Massenbilanzierung

Идентификатор на процедурата: 590faa18-eb95-402f-957d-7cf2136a5f13

Вътрешен идентификатор: I1/1810.03.0010

Вид процедура: Открита

Процедурата се ускорява: не

2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Строителство

Основна класификация (cprv): 45000000 Строителни и монтажни работи

2.1.2. Място на изпълнение

Пощенски адрес: Entenseestr. 1

Град: Sindelfingen

Пощенски код: 71063

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Böblingen (DE112)

Държава: Германия

2.1.4. Обща информация

Допълнителна информация: #Bekanntmachungs-ID: CXRAY63Y51Y#

Правно основание:

Директива 2014/24/EC

vob-a-eu -

2.1.6. Основания за изключване

Източници на основанията за изключване: Документ за обществени поръчки

5. Обособена позиция

5.1. Обособена позиция: LOT-0001

Заглавие: Kläranlage: NB Biologische Reinigungsstufe - Herstellung Medientrassen

Описание: Die angebotenen Leistungen umfassen insbesondere: - Baustelleneinrichtung, Verkehrssicherung und baubegleitende Dokumentation -Rückbau und Wiederherstellung vorhandener Oberflächenbefestigungen - Erdarbeiten für Rohr- und Kabelgräben einschließlich Aushub, Verbau, Wasserhaltung, Zwischenlagerung und Wiedereinbau baubegleitende Kampfmitteluntersuchungen - Verlegung von Druckrohrleitungen für Überschussschlamm, Schwimmschlamm, Brauchwasser und Trinkwasser - Herstellung von Rohrbettungen, Rohrummantelungen und Grabenverfüllungen - Kernbohrungen und Abdichtungsarbeiten für Leitungs- und Kabeleinführungen in Bestandsbauwerke - Lieferung und Verlegung von Kabelleerrohren in unterschiedlichen Nennweiten, einschließlich Abstandhaltern, Endstopfen und Blindverschlüssen - Lieferung und Einbau von Kabelzugschächten einschließlich Schachtfutter und statischer Nachweise - Kabelarbeiten einschließlich Verlegung bauseits gestellter Mittelspannungskabel, mechanischem Kabelschutz, Warnbändern sowie Erdungs- und Potentialausgleichsleitungen - Vermessungsleistungen, Bestandsdokumentation und Massenbilanzierung
Вътрешен идентификатор: I1/1810.03.0010

5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Строителство

Основна класификация (cprv): 45000000 Строителни и монтажни работи

5.1.2. Място на изпълнение

Пощенски адрес: Entenseestr. 1

Град: Sindelfingen

Пощенски код: 71063

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Böblingen (DE112)

Държава: Германия

5.1.3. Очаквана продължителност

Начална дата: 13/01/2025

Крайна дата на продължителността: 02/04/2027

5.1.6. Обща информация

Запазено участие:

Участието не е запазено.

Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС
Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП)
: не

Тази обществена поръчка е подходяща и за малки и средни предприятия (МСП): не

5.1.7. Стратегически обществени поръчки

Цел на стратегическите обществени поръчки: Няма стратегическа обществена поръчка

5.1.9. Критерии за подбор

Източници на критерии за избор: Уведомление

Критерий: Референции за определени работи

Описание на критерия за подбор: Mindestanforderung Bauleistungen: Eigenerklärung zur Eignung KEV 179 (AngErg Eignung) a) Angabe Umsatz des Unternehmens der letzten 3 Jahre, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind b) Erklärung der Ausführung vergleichbarer Leistungen. Angabe von 3 Referenzen die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind. c) Arbeitskräfte: Erklärung, dass die für die Ausführung der Leistungen erforderlichen Arbeitskräfte zur Verfügung stehen. Falls das Angebot in die engere Wahl gelangt: Angabe der Anzahl der in den letzten 3 geschlossenen Kalenderjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte gegliedert nach Lohngruppen mit extra ausgewiesenem Leitungspersonal.

5.1.10. Критерии за възлагане

Критерий:

Вид: Цена

Наименование: 100% Preis

Описание: Preis

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 100

5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка

Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна:
немски

Краен срок за искане на допълнителна информация: 22/09/2026 23:59:59 (UTC+02:00)
източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Адрес на документацията за обществената поръчка: <https://vergabeportal-bw.de/Satellite/notice/CXRAY63Y51Y/documents>

Ad hoc канал за комуникация:

URL: <https://vergabeportal-bw.de/Satellite/notice/CXRAY63Y51Y>

5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка

Условия за подаване:

Електронно подаване: Задължително

Адрес за подаване: <https://vergabeportal-bw.de/Satellite/notice/CXRAY63Y51Y>

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: немски

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Забранено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Разрешено

Краен срок за получаване на оферти: 29/09/2026 09:00:00 (UTC+02:00)

източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Продължителност, през която офертата трябва да остане валидна: 56 Дни

Информация, която може да бъде допълнена след крайния срок за подаване:

По преценка на купувача някои липсващи документи, отнасящи се до оферентите, могат да бъдат подадени по-късно.

Допълнителна информация: Unterlagen werden nach Ermessen der Vergabestelle nachgefordert.

Информация за обществената поръчка:

Дата на отваряне: 29/09/2026 09:00:00 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Място: Stadt Sindelfingen Amt für Finanzen, Zentrale Vergabestelle, Zi. 2.07 Rathausplatz 1 71063 Sindelfingen

Условия на договора:

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Не

Условия, свързани с изпълнението на договора: siehe Vergabeunterlagen

Електронно фактуриране: Разрешено

Ще се използва електронно поръчване: не

Ще се използва електронно плащане: не

Финансово споразумение: siehe Vergabeunterlagen

5.1.15. Техники

Рамково споразумение:

Няма рамково споразумение

Информация за динамичната система за покупки:

Няма динамична система за покупки

5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане : Stadt Sindelfingen, Zentrale Vergabestelle

Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване) : Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe

Организация, която получава заявленията за участие: Stadt Sindelfingen, Zentrale Vergabestelle

8. Организации

8.1. ORG-0001

Официално наименование: Stadt Sindelfingen, Zentrale Vergabestelle

Регистрационен номер: 08115045-A5869-81

Пощенски адрес: Rathausplatz 1

Град: Sindelfingen

Пощенски код: 71063

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Böblingen (DE112)

Държава: Германия

Звено за контакт: Zentrale Vergabestelle

Електронна поща: vergabestelle@sindelfingen.de

Телефон: +497031-940

Интернет адрес: <https://www.sindelfingen.de>

Роли на тази организация:

Купувач

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане

Организация, която получава заявленията за участие

8.1. ORG-0002

Официално наименование: Vergabekammer Baden-Württemberg beim

Regierungspräsidium Karlsruhe

Регистрационен номер: DE.Justiz.62cf1bfb-00ae-4873-9c94-db60cde58ddd.ee7e

Пощенски адрес: Kapellenstrasse 17

Град: Karlsruhe

Пощенски код: 76131

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)

Държава: Германия

Електронна поща: vergabekammer@rpk.bwl.de

Телефон: +49 721926-8730

Интернет адрес: <https://rp.baden-wuerttemberg.de>

Роли на тази организация:

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)

Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване)

8.1. ORG-0003

Официално наименование: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Регистрационен номер: 0204:994-DOEVD-83

Град: Bonn

Пощенски код: 53119

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

Електронна поща: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Телефон: +49228996100

Роли на тази организация:

TED eSender

Информация за обявлението

Идентификатор/версия на обявлението: 4f93647e-112e-432d-a834-7821cbad6ee0 - 01

Вид на формуляра: Състезателна процедура

Вид обявление: Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Подвид на обявлението: 16

Дата на изпращане на известието: 26/08/2026 12:09:06 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: немски

Номер на публикуване на обявлението: 590747-2026

Номер на броя на OB S: 165/2026

